

DODATOK Č.1
K ZMLUVE č. 11/2023 O POSKYTNUTÍ DOTÁCIE A ZMLUVE O POVERENÍ SPRACÚVANÍM
OSOBNÝCH ÚDAJOV

Zmluvné strany

1. Názov: Mesto Trenčín
 Zastúpené: Mgr. Richardom Rybničkom, primátorom mesta
 Sídlo: Mierové nám. 1/2, 911 64 Trenčín
 IČO: 00312037
 DIČ: 2021079995
 Bankové spojenie: Československá obchodná banka, a. s. korporátna pobočka Trenčín
 IBAN: SK61 7500 0000 0000 2558 1243

(ďalej len zmluvná strana 1)

2. Názov: Telovýchovná jednota CEVA Trenčín
 Zastúpené: Ing. Juraj Piovarči
 Sídlo: Beckovská 3, 91101 Trenčín
 Registrácia: VVS/1-900/90-602-2
 IČO: 31873782
 DIČ: 2021632426
 Bankové spojenie: SK18 0900 0000 0000 4170 8224
 IBAN:

(ďalej len zmluvná strana 2 alebo prijímateľ dotácie)

uzatvárajú v zmysle § 51 zákona č. 40/1964 Zb. (Občiansky zákonník) v znení neskorších predpisov a v súlade s VZN č. 7/2012 O poskytovaní dotácií z rozpočtu Mesta Trenčín a v súlade s rozpočtom Mesta Trenčín na rok 2023 tento Dodatok č. 1.

Preambula

Zmluvné strany sa dohodli na úprave výšky poskytnutej dotácie zvýšením poskytnutej dotácie o 164,00€ (slovom stošesťdesiatštyri eur), poskytovanej Zmluvnou stranou 1 na základe Zmluvy č. 11/2023 o poskytnutí dotácie a zmluvy o poverení spracúvaním osobných údajov, to uzatvorením tohto Dodatku č. 1.

I.

Predmet dodatku

1. Článok II. Predmet zmluvy, ods. 1 sa vypúšťa a nahrádza sa nasledovným textom:

„1. Zmluvná strana 1 sa zaväzuje poskytnúť zmluvnej strane 2 dotáciu vo výške 820 € (slovom: osemstodvadsať eur),). Prvá časť dotácie vo výške 656 € (slovom: šesťstopädesiatšesť Eur) bude poskytnutá zmluvnej strane 2 najneskôr do 15 dní odo dňa účinnosti zmluvy. Druhá časť dotácie vo výške 164 € (slovom: stošesťdesiatštyri Eur) bude druhej zmluvnej strane poskytnutá najneskôr do 30.6.2023.

2. Článok III. Predmet zmluvy, ods. 10 sa vypúšťa a nahrádza sa nasledovným textom:

„10. V prípade omeškania s vyúčtovaním po stanovenom termíne je zmluvná strana 2 povinná poskytnutú dotáciu vrátiť zmluvnej strane 1 v celej poskytnutej výške 820 € (slovom: osemstodvadsať eur) do 30 dní odo dňa doručenia písomného oznámenia zmluvnej strane 2 o nesplnení zmluvných podmienok.“


3. Ostatné ustanovenia Zmluvy týmto Dodatkom č. 1 nie sú dotknuté.

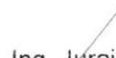
II.
Záverečné ustanovenia

1. Dodatok č.1 sa uzatvára v súlade so zmenou programového rozpočtu Mesta Trenčín na rok 2023 č.185 zo dňa 26.4.2023 a v súlade s VZN č.7/2012 O poskytovaní dotácií z rozpočtu Mesta Trenčín.
2. Dodatok č.1 nadobúda platnosť dňom jeho podpisu oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť nadobudne v deň nasledujúci po dni, v ktorom bude Dodatok č. 1 zverejnený v súlade s § 47a ods. 1 Občianskeho zákonníka.
3. Tento Dodatok č. 1 je vyhotovený v 3 vyhotoveniach, z ktorých zmluvná strana 1 obdrží 2 vyhotovenia a zmluvná strana 2 obdrží jedno vyhotovenie.

V Trenčíne, dňa

Trenčíne, dňa ..


Mgr. Richard Rybníček
primátor mesta


Ing. Juraj Piovarči
štatutárny zástupca